

# Zehnder ComfoCool Q600

## Návod pro uživatele

**zehnder**

always the  
best climate

Vytápění

Chlazení

Čerstvý vzduch

Čistý vzduch



**Všechna práva vyhrazena.**

Tento manuál byl vytvořen s nejvyšší možnou péčí. Vydavatel tohoto dokumentu přesto neručí za škody, které by mohly vzniknout vinou chybějících či neúplně uvedených údajů. V případě právních sporů je závazná anglická verze tohoto manuálu.

## Obsah

1. Všeobecné informace.....	4
2. Záruka a zodpovědnost.....	4
3. Funkce systému .....	4
4. Ovládání .....	5
5. Údržba .....	5
6. Odstraňování poruch.....	6
7. Dotazy .....	6
EEC-Prohlášení o shodě .....	7

# 1 Všeobecné informace

Gratulujeme! Pořídili jste si větrací systém s chladicí jednotkou ComfoCool Q600 firmy Zehnder. Tento systém zajišťuje trvale čerstvý vzduch ve Vašem domě. Pro optimální funkci systému je vhodné vědět, jak systém funguje a jak se obsluhuje. Přečtěte si pozorně tento návod k použití.

## ComfoCool Q600

ComfoCool Q600 je navržen pro použití v kombinaci s větrací jednotkou ComfoAir Q600 ST (dále „větrací jednotka“), pro udržení interiérové teploty a vlhkosti v příjemné hladině.

---

Zehnder Vám přeje mnoho komfortu ve Vašem domě s ComfoCool Q600.

---

## Co je větrání?

Věděli jste, že průměrně 70 % našeho času trávíme v uzavřených místnostech? Jestli se Vám to zdá mnoho, tak počítejte s námi: v průběhu dne pracujeme uvnitř, večer žijeme uvnitř, v noci spíme uvnitř.

Největší část našeho života se tedy odehrává uvnitř budov. Zde vzniká otázka, zda dobře větráme. Dýcháním vzniká CO<sub>2</sub> v interiérovém vzduchu. Mimo to vzniká vzdušná vlhkost (např. přenosem, vařením a sprchováním), která může způsobovat nejenom kondenzaci, ale také podporovat vznik plísní, nepříjemných usazenin a pachů. Snížená kvalita vzduchu (zvýšená koncentrace CO<sub>2</sub>) zvyšuje riziko zdravotních problémů. Zdravý interiérový vzduch lze zajistit dostatečným větráním. Dočasné otevření okna má pouze krátkodobý efekt. Okamžitě po jeho zavření je čerstvý venkovní vzduch opět spotřebováván. Proto je důležité větrat nepřetržitě.

## 2. Záruka a zodpovědnost

Podrobné informace k záruce a zodpovědnosti naleznete v návodu pro instalátéra.

### Bezpečnostní předpisy

ComfoCool Q600 obsahuje nehořlavé a nejedovaté chladivo R134a. Je bezbarvé a vyznačuje se slabým, éteru podobným zápachem. Chladicí jednotka je navržena tak, aby při normálním provozu žádné chladivo neunikalo.

Uniká-li chladivo z důvodu poškození nebo poruchy

chladicí jednotky:

- min. 1 hodinu se systému nedotýkejte
  - po dobu min. 1 hodinu otevřete všechna okna a dveře v místnosti, kde je systém instalován
  - kontaktujte autorizovanou instalátorskou firmu
- Množství chladiva v ComfoCool Q600 je tak nízké, že nehrozí vznik škodlivé koncentrace ve Vašem domě.

## 3. Funkce systému

Systém sestává z několika komponent: větrací jednotka a chladicí jednotka ComfoCool Q600. Tyto jednotky jsou ovládány displejem větrací jednotky, ovladačem ComfoSense C nebo Zehnder App (dále jen „ovladač“).



Větrací jednotka s ComfoCool Q600



Displej větrací jednotky




ComfoSense C



Zehnder App

V zimě zajišťuje větrací jednotka energeticky úsporné větrání v domě. Tepelná energie je odebírána z odváděného vzduchu a předávána do přiváděného vzduchu, čímž je dosažen tepelný komfort. V létě zajišťuje systém energeticky úsporné chlazení. To je umožněno těmito způsoby:

- Dle nastaveného teplotního profilu větrací jednotky řídí větrací jednotka otevírání ventilů bypassu. V tomto případě je bypass otevřený. Větrání je takto nastaveno tak dlouho, dokud má přiváděný vzduch do interiéru příjemnou teplotu. Tento proces probíhá převážně v nočních hodinách.

 **Aktuální stav bypassu naleznete v MENU - STATUS - STATUS BYPASS.**

- Není-li možné dosáhnout příjemné teploty otevíráním ventilů bypassu, spustí systém aktivní chlazení přes chladicí okruh. K tomuto účelu je chladicí okruh nastaven. Tento stav nastává např. během horkých a slunečných letních dnů, nebo jsou-li místnosti vystaveny přímému slunečnímu svitu. Systém snižuje teplotu přiváděného vzduchu a ochlazuje místnosti. Současně zajišťuje snížení vzdušné vlhkosti a přispívá k příjemnému vnitřnímu klimatu.

 **Spuštění aktivního chlazení je symbolizováno**


**na ovladači tímto znakem:** 


**V ComfoCool Q600 je aktivován kopensor, který vydává slabý zvuk podobný chladniče.**


## 4. Ovládání


Větrací systém s chlazením je řízen ovladačem. Podrobné informace naleznete v návodu příslušného ovladače. Nejdůležitější ovládací funkce systému jsou tyto:

- Stupeň výkonu - zvolit můžete mezi těmito možnostmi:

- o Nepřítomnost  (ABW) - tento stupeň používejte pouze při dlouhodobé nepřítomnosti v domě. ComfoCoolQ 600 je v tomto stupni vypnut.

- o Stupeň 1  - nízký stupeň. Používejte ho v přítomnosti menšího počtu osob, než na který je systém navržen.

- o Stupeň 2  - normální stupeň. Používejte ho při standardním počtu osob v domě.

- o Stupeň 3  - nejvyšší stupeň. Používejte ho při potřebě nárazového větrání, např. při vaření, sprchování nebo během přítomnosti hostů. Použití ho můžete také pro rychlé vychlazení místností.

- o Přednastavený stupeň PARTY TIMER. V tomto stupni pracuje systém na nejvyšší výkon dle nastaveného intervalu ve stupni 3. Po uplynutí tohoto intervalu spustí systém předchozí nastavený stupeň větrání. Stupeň PARTY TIMER používejte během vaření nebo sprchování.

- Teplotní profil - systém vybavený chladicí jednotkou ComfoCool Q600 spouští tuto jednotku na základě nastaveného teplotního profilu tak, aby bylo zachováno nepřetržité větrání domu. Pro dosažení požadované teploty používá větrací jednotka ventilů bypassu nebo spustí aktivní chlazení. Další informace naleznete v kapitole 3.

- o Teplotní profil nastavíte v TASK MENU (ANWENDUNGSMENÜ) pod volbou TEMP. PROFIL výběrem COOL, NORMAL nebo WARM.

- Větrací jednotka je vybavena systémem, který rozpozná letní nebo zimní roční období. V létě může být spuštěno aktivní chlazení, v zimě toto není za normálních okolností požadováno.

- o Aktivní chlazení lze deaktivovat. V TASK MENU (ANWENDUNGSMENÜ) naleznete volbu COMFOCOOL, kterou lze nastavit na OFF (AUS) nebo AUTO. Zvolte „ComfoCool Q600 OFF (AUS)“, nechcete-li nadále aktivně chladit.

## 5. Údržba

Větrací systém s chlazením musí být kontrolován a čištěn v intervalu 4 let.

**Upozornění:** Tuto činnost smí provádět pouze certifikovaný instalační pracovník.

### Čištění odvodu kondenzátu:

Větrací systém je vybaven sifonem pro odvod kondenzátu. V normálním provozu může vzniknout až 2,5 l kondenzátu za 1 hodinu. Proto je obzvláště důležité, aby byl sifon s napojením na kanalizační soustavu domu čistý.

### Čištění ventilů

Větrací systém je osazen ventilů pro přívod a odvod vzduchu. Ventily pro odvod vzduchu jsou umístěny na stěně nebo stropu kuchyně, koupelny nebo toalety. Ventily pro přívod vzduchu jsou umístěny na stěně nebo stropu obývacího pokoje a ložnice. Nečistoty zjištěné na ventilech musí být odstraněny. Uchopte ventil za vnější okraj a vytáhněte ho točivým pohybem z uchycení ve stropu nebo zdi. Ventil očistěte mýdlovou vodou, poté ho opláchněte čistou vodou a osušte. Umístěte ventil zpět na původní místo. Dbejte na to, abyste nezměnili nastavení ventilů.

### Filtry

Větrací jednotka je vybavena filtry, které zabraňují zanesení výměníku tepla prachem. Filtry musí být pravidelně měněny. Postup výměny filtrů naleznete v návodu větrací jednotky.

## 6. Odstraňování poruch

### Ovladač zobrazuje chybové hlášení

Detekuje-li větrací systém chybu, zobrazí ji na ovladači.

Zobrazené chybové kódy si poznamenejte.

- Chybové hlášení je možné zrušit ovladačem.  
Bližší informace naleznete v návodu příslušného ovladače.

- Zkontrolujte napájení jednotky ComfoCool Q600 a větrací jednotky. Připojení ComfoCool Q600 naleznete na boční straně přístroje. Vyzkoušejte, zda je zástrčka pevně uchycena.

- Zobrazuje-li se i nadále chybové hlášení, kontaktujte příslušného instalačního pracovníka.

### ComfoCool Q600 se nespouští

Pokud se ComfoCool Q600 nespouští, přestože je to očekáváno, vyzkoušejte následující body:

- Je nastavený správný stupeň větrání? V režimu nepřítomnost není ComfoCool Q600 spouštěn.
- Je nastavený správný teplotní profil?  
Systém se aktivuje pouze v případě, když je teplota odváděného vzduchu vyšší než v nastaveném teplotním profilu.
- Je venku zima? Je-li venku zima (pod 12 °C) není aktivní chlazení spouštěno.
- Je venku chladněji než doma? Je-li venku chladněji než uvnitř, používá systém bypass, čímž využívá energeticky úsporné chlazení. Bližší informace naleznete v kapitole 3.
- Je podzim nebo zima? Během topné sezóny, tedy je-li průběžně vytápěno, systém aktivní chlazení nespouští.
- Je chlazení ComfoCool Q600 aktivováno?  
Nastavení naleznete v menu jednotky/ovladače. ComfoCool Q600 bude spouštěn pouze je-li nastaven na "Auto".
- Byl ComfoCool Q600 dočasně deaktivován?  
ComfoCool Q600 vyčkává z bezpečnostních důvodů 5 minut než obnoví svůj provoz.
- Rozpoznal ovladač ComfoCool Q600?  
Není-li ComfoCool Q600 rozpoznán, zobrazuje displej větrací jednotky chybové hlášení „CCOOL\_CONNECT ERROR“.

### ComfoCool Q600 je aktivní, ale bez chladícího účinku

Nejsou-li místnosti (rozpoznatelně) chlazeny, ačkoli je chlazení aktivní, provedte následující kroky:

- Nastavte větrání na stupeň 3. Větráte-li silněji, bude chladný vzduch přiváděn do místností rychleji.

- Zajistěte sluneční clonu. Slunce je velmi silný zdroj tepla. Během silného slunečního záření se místnosti ohřívají rychleji. Toto ohřívání může být v některých případech silnější než chladicí efekt systému.
- ComfoCool Q600 je instalován v místě, kde je pokojová teplota o několik stupňů nižší. V létě doporučujeme nastavit teplotní profil na "COOL".

### Nepravidelné větrání

Je-li větrání nastaveno na stupeň 1, zvyšuje ComfoCool Q600 dočasně průtok, čímž udržuje provozní teplotu chladících komponent v požadované hladině. Je-li pro Vás tento efekt rušivý, můžete zvýšit stupeň větrání.

## 7. Dotazy

Potřebujete poradit s větracím systémem?

Vy nebo Váš instalatér nás můžete kontaktovat. Další informace o systémech větrání Zehnder naleznete na [www.zehnder.cz](http://www.zehnder.cz)

### Česká republika

Telefon: +420 383 136 222;

Email: [info@zehnder.cz](mailto:info@zehnder.cz)

### Slovensko

Telefon: +421 948 150 818

Email: [info@zehnder.sk](mailto:info@zehnder.sk)

# CE-certifikace

Zehnder Group Nederland B.V. Lingenstraat 2  
8028 PM Zwolle-NL  
Tel.: +31 (0)38-4296911  
Fax: +31 (0)38-4225694 Handelsregister Zwolle  
05022293

## EEC-Prohlášení o shodě

**Popis zařízení:**

**ComfoCool Q600 pro jednotku se zpětným získáváním tepla ComfoAir Q600 ST**

**je v souladu s následujícími směrnicemi:**

Směrnice pro strojní zařízení	(2006/42/EWG)
Směrnice pro nízké napětí	(2006/95/EWG)
Směrnice pro elektromagn. kompatibilitu	(2004/108/EWG)

Zwolle, 03-06-2016  
Zehnder Group Nederland B.V.



A.C. Veldhuijzen,  
Head of R&D  
Competence Center ComfoSystems

ZGCZ\_CSX\_V0716\_CZ, Změny vyhrazeny bez upozornění